



Dansk udgave

## Meddelelser og oplysninger

60. årgang

13. december 2017

Indhold

### II Meddelelser

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

#### Europa-Kommissionen

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                            |   |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 2017/C 428/01 | Kommissionens meddelelse af 13. juli 2017 vedrørende information om stoffer eller produkter, der forårsager allergier eller intolerans, som opført i bilag II til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1169/2011 om fødevareinformation til forbrugerne ..... | 1 |
| 2017/C 428/02 | Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag M.8727 — CGE/EDPR/TrustWind/DGE/Repsol/WindPlus) <sup>(1)</sup> .....                                                                                                                                     | 6 |
| 2017/C 428/03 | Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag M.8612 — CZ/DT/Carl Zeiss Smart Optics) <sup>(1)</sup> .....                                                                                                                                              | 6 |
| 2017/C 428/04 | Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag M.8615 — AXA/Unibail-Rodamco/Paunsdorf Center) <sup>(1)</sup> .....                                                                                                                                       | 7 |
| 2017/C 428/05 | Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag M.8478 — Zukunft Ventures/Gustav Magenwirth/Brake Force One/Unicorn Energy/JV) <sup>(1)</sup> .....                                                                                                       | 7 |
| 2017/C 428/06 | Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag M.8711 — Macquarie/Oiltanking/Oiltanking Odfjell Terminal Singapore) <sup>(1)</sup> .....                                                                                                                 | 8 |
| 2017/C 428/07 | Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag M.8700 — Engie/Omnes Capital/Prédica Prévoyance/Target) <sup>(1)</sup> .....                                                                                                                              | 8 |
| 2017/C 428/08 | Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag M.8583 — Lufthansa Technik/Pepperl+Fuchs/JV) <sup>(1)</sup> .....                                                                                                                                         | 9 |

<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst.

#### IV Oplysninger

##### OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

###### **Europa-Parlamentet**

###### **Rådet**

###### **Europa-Kommissionen**

|               |                                                                                       |    |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2017/C 428/09 | Interinstitutionel proklamation om den europæiske søjle for sociale rettigheder ..... | 10 |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----|

###### **Europa-Kommissionen**

|               |                          |    |
|---------------|--------------------------|----|
| 2017/C 428/10 | Euroens vekselkurs ..... | 16 |
|---------------|--------------------------|----|

###### **Myndigheden for Europæiske Politiske Partier og Europæiske Politiske Fonde**

|               |                                                                                                                                                                    |    |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2017/C 428/11 | Afgørelse fra Myndigheden for Europæiske Politiske Partier og Europæiske Politiske Fonde af 7. august 2017 om at registrere Det Europæiske Venstrefløjsparti ..... | 17 |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

##### OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

|               |                                                    |    |
|---------------|----------------------------------------------------|----|
| 2017/C 428/12 | Oplysninger fra medlemsstaterne om fiskestop ..... | 32 |
| 2017/C 428/13 | Oplysninger fra medlemsstaterne om fiskestop ..... | 32 |

---

#### V Øvrige meddelelser

##### PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

###### **Europa-Kommissionen**

|               |                                                                                                                                                                                            |    |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2017/C 428/14 | Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag M.8718 — Starwood Capital Group/Accor/Sofitel Budapest Chain Bridge Hotel) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure <sup>(1)</sup> ..... | 33 |
| 2017/C 428/15 | Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag M.8716 — Mirova/GE/Idesamgar/Idesamgar 1) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure <sup>(1)</sup> .....                                  | 35 |

---

<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst.

## II

(Meddelelser)

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,  
KONTORER OG AGENTURER

## EUROPA-KOMMISSIONEN

## KOMMISSIONENS MEDDELELSE

af 13. juli 2017

**vedrørende information om stoffer eller produkter, der forårsager allergier eller intolerans, som opført i bilag II til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1169/2011 om fødevareinformation til forbrugerne**

(2017/C 428/01)

## INDHOLD

|                                                                                                                              | <i>Side</i> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| 1. Indledning .....                                                                                                          | 1           |
| 2. Listen over allergener (bilag II til forordning (EU) nr. 1169/2011) .....                                                 | 2           |
| 3. Information om allergener — færdigpakkede fødevarer (især forordningens artikel 21 sammenholdt med dens artikel 18) ..... | 2           |
| 3.1. Når fødevarer er forsynet med en ingrediensliste .....                                                                  | 2           |
| 3.2. Hvis der ikke er anvendt en ingrediensliste .....                                                                       | 3           |
| 3.3. Mærkning af derivater fra samme allergen .....                                                                          | 3           |
| 3.4. Undtagelse .....                                                                                                        | 4           |
| 3.5. Frivillig gentagelse .....                                                                                              | 4           |
| 4. Information om allergener — ikke-færdigpakkede fødevarer .....                                                            | 5           |
| 5. Opdatering af bilag II .....                                                                                              | 5           |

## 1. Indledning

- Denne meddelelse er tænkt som en hjælp for virksomhederne og de nationale myndigheder i forbindelse med anvendelsen af de nye krav i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1169/2011<sup>(1)</sup> (i det følgende benævnt »forordningen«) for så vidt angår angivelse af forekomst af visse stoffer eller produkter, der forårsager allergier eller intolerans (forordningens artikel 9, stk. 1, litra c), og bilag II).
- Ved forordning (EU) nr. 1169/2011 om fødevareinformation til forbrugerne er der fastsat krav vedrørende mærkning af allergener, som er nye i forhold til det tidligere Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/13/EF<sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1169/2011 af 25. oktober 2011 om fødevareinformation til forbrugerne, om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1924/2006 og (EF) nr. 1925/2006 og om ophævelse af Kommissionens direktiv 87/250/EØF, Rådets direktiv 90/496/EØF, Kommissionens direktiv 1999/10/EF, Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/13/EF, Kommissionens direktiv 2002/67/EF og 2008/5/EF og Kommissionens forordning (EF) nr. 608/2004 (EUT L 304 af 22.11.2011, s. 18).

<sup>(2)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/13/EF af 20. marts 2000 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om mærkning af og præsentationsmåder for levnedsmidler samt om reklame for sådanne levnedsmidler (EFT L 109 af 6.5.2000, s. 29).

3. Den nye lovgivning foreskriver først og fremmest, at forbrugerne altid skal informeres om forekomst af allergener i fødevarer, også for ikke-færdigpakkede fødevarer (artikel 9, stk. 1, litra c), og artikel 44). Medlemsstaterne har dog mulighed for at vedtage nationale regler for, hvordan oplysningerne om allergener skal gøres tilgængelige for ikke-færdigpakkede fødevarer. For så vidt angår færdigpakkede fødevarer er det ved forordningen fastlagt, hvordan oplysningerne om allergener skal angives på fødevarer (artikel 21). Derfor bør de eksisterende retningslinjer for mærkning af allergener, som blev udarbejdet inden for rammerne af direktiv 2000/13/EF, ajourføres, så de afspejler denne ændring af lovgivningen.
4. Denne meddelelse berører ikke fortolkninger, som EU-Domstolen måtte fremkomme med.

## 2. Listen over allergener (bilag II til forordning (EU) nr. 1169/2011)

5. Forordningens bilag II indeholder en liste over fødevestoffer/-produkter, der forårsager allergier eller intolerans. Listen er fastlagt på grundlag af videnskabelige udtalelser fra Den Europæiske Fødevestsikkerhedsautoritet (EFSA) <sup>(1)</sup>.
6. For så vidt angår bilag II skal følgende bemærkes:
  - »Kornprodukter« som opført i bilag II, punkt 1, skal forstås som en udtømmende liste.
  - »Æg« i bilag II, punkt 3, skal forstås som æg fra alle opdrættede fugle.
  - »Mælk« i bilag II, punkt 7, skal forstås som mælk fra husdyrs mælkekirtler.
  - »Nødder« som opført i bilag II, punkt 8, skal forstås som en udtømmende liste.
  - Listen i bilag II omfatter ikke kun de stoffer og produkter, der er nævnt som sådanne på listen, men også produkter på basis heraf. I tilfælde, hvor mikroorganismer er blevet dyrket på et substrat, som er en fødevesteingredient opført i bilag II, betragtes de pågældende mikroorganismer ikke som produkter afledt af disse substrater.

## 3. Information om allergener — færdigpakkede fødevarer (især forordningens artikel 21 sammenholdt med dens artikel 18)

7. Artikel 21, stk. 1, litra a):

»Med forbehold af de nærmere bestemmelser, der er vedtaget i henhold til artikel 44, stk. 2, skal de oplysninger, der er omhandlet i artikel 9, stk. 1, litra c), opfylde følgende krav:

  - a) de skal være angivet i ingredienslisten i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 18, stk. 1, med en klar henvisning til betegnelsen på det stof eller det produkt, der er opført i bilag II (...)«
- 3.1. Når fødevesten er forsynet med en ingrediensliste
8. For så vidt angår glutenholdige kornprodukter, der er opført i bilag II: Ingredienser, der er fremstillet af glutenholdige kornprodukter, skal angives med en betegnelse, der indeholder en klar henvisning til den kornsort, der specifikt er tale om, dvs. »hvede/rug/byg/havre».

Eksempel: »bymalt«, »havreflager«.
9. Hvis der er anvendt »spelt«, »khorasan« eller »durum«, skal navnet indeholde en klar henvisning til den kornsort, der specifikt er tale om, dvs. »hvede«. Ordet »hvede« kan kombineres med »durum«, »spelt« eller »khorasan« på frivillig basis.

Eksempel: hvede eller hvede (durum) eller durumhvede,  
hvede eller hvede (spelt) eller spelthvede.
10. Angivelse af en specifik kornsort kan kombineres med ordet »gluten« på frivillig basis.

Eksempel: hvedemel (indeholder gluten) eller hvedemel (gluten).
11. Hvis gluten som sådan tilsættes som en ingrediens, skal det angives, hvilken kornsort det kommer fra.

Eksempel: gluten (hvede), hvedegluten eller gluten (fra hvede)  
dextrin (hvede) eller (hvedegluten); dextrin (indeholder hvede) eller (indeholder hvedegluten).

<sup>(1)</sup> [http://www.efsa.europa.eu/EFSA/Scientific\\_Opinion/opinion\\_nda\\_04\\_en1,1.pdf](http://www.efsa.europa.eu/EFSA/Scientific_Opinion/opinion_nda_04_en1,1.pdf)

12. Hvis et produkt indeholdende en af de kornsorter, der er nævnt i bilag II (f.eks. havre), opfylder de relevante krav i Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 828/2014<sup>(1)</sup>, kan produktet forsynes med angivelsen »glutenfri« eller »meget lavt indhold af gluten«. Den kornsort, der er nævnt i bilag II, skal dog stadig angives og fremhæves i ingredienslisten i overensstemmelse med forordningens artikel 9 og 21.
13. For så vidt angår nødder skal det i ingredienslisten specificeres, hvilken af de nødder, der er nævnt i bilag II, punkt 8, der er tale om, dvs. mandler, hasselnødder, valnødder, cashewnødder, pekannødder, paranødder, pistacienødder eller queenslandnødder. Hvis der er anvendt ingredienser eller tekniske hjælpestoffer afledt af nødder, der er opført i bilag II, skal ingrediensen angives med en klar henvisning til navnet på den nød, der specifikt er tale om.

Eksempel: aromaer (mandel).

14. Forordningens artikel 21, stk. 1, litra b):

»Med forbehold af de nærmere bestemmelser, der er vedtaget i henhold til artikel 44, stk. 2, skal de oplysninger, der er omhandlet i artikel 9, stk. 1, litra c), opfylde følgende krav:

(...)

- b) navnet på stoffet eller produktet, som det fremgår af listen i bilag II, skal fremhæves visuelt på en måde, der klart adskiller det fra de øvrige ingredienser på listen, for eksempel ved hjælp af skrifttype, typografi eller baggrundsfarve.«
15. Artikel 21, stk. 1, litra b), giver en vis fleksibilitet med hensyn til måden at fremhæve på, idet dette kan gøres ved hjælp af f.eks. skrifttype, typografi eller baggrundsfarve. Det er op til fødevarevirksomhedslederen at vælge den mest hensigtsmæssige metode til at adskille det pågældende allergen fra resten af ingredienserne på listen. Der er imidlertid behov for visse præciseringer vedrørende de oplysninger, der skal fremhæves.
16. Hvis navnet på en ingrediens består af flere ord (f.eks. »poudre de lait«/»latte in polvere«), er det tilstrækkeligt at fremhæve det ord, der svarer til det pågældende stof/produkt på listen i bilag II. Hvis navnet på en ingrediens indeholder navnet på et allergen i ét enkelt ord (f.eks. det tyske ord »Milchpulver« for »mælkepulver«), er det tilstrækkeligt at fremhæve den del af navnet på ingrediensen, der svarer til det pågældende stof/produkt på listen i bilag II.
17. Hvis en sammensat ingrediens indeholder stoffer, der kan forårsage allergier eller intolerans og er opført i bilag II, skal disse stoffer fremhæves i ingredienslisten.

Eksempel: Hvis der er tale om bananfyld, der indeholder æggeblomme, jordbær, sukker, vand (...), skal »æg« fremhæves. For en sandwich med mayonnaise fremstillet af æg skal forekomsten af »æg« fremhæves.

### 3.2. Hvis der ikke er anvendt en ingrediensliste

18. I artikel 21, stk. 1, andet afsnit, hedder det:

»Hvis der ikke er en ingrediensliste, skal denne angivelse af de i artikel 9, stk. 1, litra c), anførte oplysninger omfatte ordet »indeholder« efterfulgt af betegnelsen på det stof eller det produkt, der er opført i bilag II.«

19. Hvis der er tale om fødevarer, der er fritaget for kravet om en ingrediensliste (f.eks. vin), men anvendes som en ingrediens ved fremstilling eller tilberedning af en anden fødevarer, for hvilken ingredienslisten gøres tilgængelig, skal allergener i de pågældende fødevarer fremhæves på en måde, der adskiller dem fra de øvrige ingredienser på listen (artikel 21, stk. 1, finder anvendelse).

Eksempel: Ingredienser: [...]vin (indeholder sulfitter), med fremhævelse af ordet »sulfitter«.

### 3.3. Mærkning af derivater fra samme allergen

20. I artikel 21, stk. 1, tredje afsnit, hedder det:

»Hvor flere ingredienser eller tekniske hjælpestoffer i en fødevarer hidrører fra ét enkelt stof eller et produkt, der er opført i bilag II, skal det fremgå klart af etiketten for hver af de berørte ingredienser eller tekniske hjælpestoffer.«

<sup>(1)</sup> Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 828/2014 af 30. juli 2014 om kravene vedrørende information til forbrugerne om fravær eller reduceret forekomst af gluten i fødevarer (EUT L 228 af 31.7.2014, s. 5).

21. Dette krav indebærer ikke, at henvisningen til det eller de pågældende stoffer eller produkter på listen i bilag II nødvendigvis skal gentages, lige så mange gange som disse stoffer er tilsat. Enhver måde at præsentere oplysningerne på, som gør det klart, at flere forskellige ingredienser hidrører fra ét enkelt stof eller produkt, der er opført i bilag II, vil opfylde kravet og være acceptabel. Henvisningen skal dog altid være direkte knyttet til ingredienslisten, f.eks. ved at de henvisende oplysninger påføres i slutningen af eller i umiddelbar nærhed af ingredienslisten.

Eksempel:

En fødevarer, der indeholder fødevaretilsætningsstoffer, bærestoffer og tekniske hjælpestoffer afledt af hvede, kunne mærkes som følger:

»...

- Tilsætningsstof<sup>(1)</sup>
- Tilsætningsstof<sup>(1)</sup>
- Bærestof<sup>(1)</sup>
- Teknisk hjælpestof<sup>(1)</sup>
- ...

<sup>(1)</sup> fra hvede (idet »hvede« skal fremhæves).«

#### 3.4. Undtagelse

22. I artikel 21, stk. 1, sidste afsnit, hedder det:

»Angivelse af de i artikel 9, stk. 1, litra c), anførte oplysninger er ikke et krav, hvis varebetegnelsen for fødevaren klart henviser til det pågældende stof eller produkt.«

23. Dette krav indebærer, at hvis en fødevarer sælges under en varebetegnelse — såsom »ost« eller »fløde« — som klart henviser til et af de allergener, der er opført i bilag II (f.eks. mælk), og for hvilken ingredienslisten i henhold til forordningens artikel 19, stk. 1, litra d), kan udelades, er det ikke nødvendigt at angive det pågældende allergen på etiketten.
24. Hvis en sådan fødevarer sælges under et fabriks- eller varemærke, der ikke i sig selv klart henviser til et af allergenerne i bilag II, skal det pågældende navn suppleres med yderligere oplysninger, der »klart henviser« til det pågældende allergen som foreskrevet i artikel 21, stk. 1, sidste afsnit.

Eksempel:

»Ambert« (som varebetegnelse for fødevaren) sammen med »blåskimmelost fra gårdproduktion« (som tilføjelse til varebetegnelsen, anbragt i umiddelbar nærhed af fødevarens varebetegnelse), hvor ost er den klare henvisning til stoffet i bilag II.

Da forbrugernes forståelse af de pågældende fødevarers varebetegnelse kan variere fra medlemsstat til medlemsstat, er det nødvendigt at foretage en vurdering i hvert enkelt tilfælde.

25. Hvis varebetegnelsen for den pågældende fødevarer klart henviser til et af de allergener, der er opført i bilag II, og en ingrediensliste for fødevaren gøres tilgængelig (hvad enten det sker på frivillig basis eller er obligatorisk), skal allergenet, som er til stede i den pågældende fødevarer, fremhæves i ingredienslisten.

Eksempel: »Ost (mælk, salt, osteløbe, ...)«, med fremhævelse af »mælk«.

26. I tilfælde af at fødevarens varebetegnelse (på et produkt) klart henviser til et stof eller et produkt i bilag II, men produktet også indeholder andre stoffer eller produkter opført i bilag II, skal de pågældende allergener angives, så forbrugerne har mulighed for at træffe informerede valg i forhold til fødevarer, som er sikre for dem.

#### 3.5. Frivillig gentagelse

27. Uden at det berører gældende EU-bestemmelser for specifikke fødevarer<sup>(1)</sup>, er det ikke muligt frivilligt at gentage information om allergener uden for ingredienslisten, at anvende ordet »indeholder« efterfulgt af navnet på stoffet eller produkter opført i bilag II eller at anvende symboler eller tekstbokse (se forordningens betragtning 47 og artikel 21, stk. 1, sammenholdt med dens artikel 36, stk. 1).

<sup>(1)</sup> Bl.a. bestemmelserne i artikel 51, stk. 2, i Kommissionens forordning (EF) nr. 607/2009 af 14. juli 2009 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 479/2008 for så vidt angår beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser, traditionelle benævnelser og mærkning og præsentation af visse vinavlsprodukter (EUT L 193 af 24.7.2009, s. 60).

#### 4. Information om allergener — ikke-færdigpakkede fødevarer

28. I artikel 44 i forordning (EU) nr. 1169/2011 hedder det:

»1. For fødevarer, der udbydes til den endelige forbruger og til storkøkkener uden at være færdigpakkede, eller for fødevarer, der pakkes på salgsstedet på anmodning af køberen eller er færdigpakkede med henblik på direkte salg,

a) er angivelse af oplysningerne i artikel 9, stk. 1, litra c), obligatorisk

(...)

2. Medlemsstaterne kan vedtage nationale foranstaltninger for, hvordan de i stk. 1 omhandlede oplysninger eller elementer af disse oplysninger skal gøres tilgængelige, herunder i givet fald deres udtryks- og præsenteringsform.«

29. Forordningen indeholder bestemmelser om obligatorisk information om allergener for ikke-færdigpakkede fødevarer.

30. Medlemsstaterne kan stadig vedtage nationale regler for, hvordan information om allergener skal gøres tilgængelig for sådanne fødevarer. Det er i princippet muligt at tillade et hvilket som helst kommunikationsredskab til angivelse af information om allergener, der gør det muligt for forbrugeren at træffe informerede valg, f.eks. en etiket eller andet ledsagende materiale eller på anden vis, herunder moderne teknologiske redskaber eller mundtlig kommunikation (dvs. verificerbare mundtlige oplysninger).

31. Er der ikke vedtaget sådanne nationale regler, gælder forordningens bestemmelser om færdigpakkede fødevarer også for ikke-færdigpakkede fødevarer. I overensstemmelse med forordningens artikel 13 skal information om allergener således anføres på en sådan måde, at den er let synlig, letlæselig og, hvis det er relevant, ikke kan slettes, og gøres tilgængelig i skriftlig form. Det er derfor ikke en mulighed kun at informere om allergener efter anmodning fra forbrugeren. Desuden finder mærkningskravene i forordningens artikel 21 anvendelse (punkt 3-21 ovenfor).

#### 5. Opdatering af bilag II

32. I forordningens artikel 21, stk. 2, hedder det:

»For at sikre bedre information til forbrugerne og tage hensyn til den seneste videnskabelige udvikling og tekniske viden skal Kommissionen på ny systematisk undersøge og om nødvendigt opdatere listen i bilag II ved hjælp af delegerede retsakter i overensstemmelse med artikel 51.

(...)«

33. Opdatering af listen i bilag II kan bestå i, at et stof tilføjes på eller fjernes fra listen. For så vidt angår fjernelse af fødevareallergener fra listen indeholdt direktiv 2000/13/EF<sup>(1)</sup> særlige bestemmelser om, at interesserede parter kunne forelægge Kommissionen undersøgelser, der dokumenterer, at det for visse allergeners vedkommende videnskabeligt er fastslået, at de ikke kan forårsage uønskede reaktioner. Disse særbestemmelser er ikke blevet opretholdt i forordningen. Dette er dog ikke til hinder for, at potentielt interesserede parter kan forelægge Kommissionen dokumentation for, at det under visse omstændigheder ikke er sandsynligt, at produkter afledt af stoffer, der er opført i bilag II, vil forårsage uønskede reaktioner hos mennesker.

34. Sådant dokumentation kan udarbejdes i overensstemmelse med EFSA's vejledning »Guidance on the preparation and presentation of applications pursuant to Article 6 Paragraph 11 of Directive 2000/13/EC«<sup>(2)</sup> og sendes til Kommissionen i mindst to eksemplarer på et elektronisk medium (CD'er eller memory sticks) til følgende adresse:

Directorate General for Health and Food Safety, Unit E1  
European Commission  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIEN

<sup>(1)</sup> Jf. artikel 6, stk. 11, andet afsnit, i direktiv 2000/13/EF.

<sup>(2)</sup> EFSA Journal 2013;11(10):3417.

**Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion****(Sag M.8727 — CGE/EDPR/TrustWind/DGE/Repsol/WindPlus)****(EØS-relevant tekst)**

(2017/C 428/02)

Den 5. december 2017 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med det indre marked. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup>. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=da>) under dokumentnummer 32017M8727. EUR-Lex giver onlineadgang til EU-retten.

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

**Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion****(Sag M.8612 — CZ/DT/Carl Zeiss Smart Optics)****(EØS-relevant tekst)**

(2017/C 428/03)

Den 5. december 2017 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med det indre marked. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup>. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på tysk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=da>) under dokument nr. 32017M8612. EUR-Lex giver onlineadgang til EU-retten.

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

**Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion****(Sag M.8615 — AXA/Unibail-Rodamco/Paunsdorf Center)****(EØS-relevant tekst)**

(2017/C 428/04)

Den 14. november 2017 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med det indre marked. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup>. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=da>) under dokumentnummer 32017M8615. EUR-Lex giver onlineadgang til EU-retten.

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

**Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion****(Sag M.8478 — Zukunft Ventures/Gustav Magenwirth/Brake Force One/Unicorn Energy/JV)****(EØS-relevant tekst)**

(2017/C 428/05)

Den 6. december 2017 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med det indre marked. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup>. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på tysk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=da>) under dokumentnummer 32017M8478. EUR-Lex giver onlineadgang til EU-retten.

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

**Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion**  
**(Sag M.8711 — Macquarie/Oiltanking/Oiltanking Odfjell Terminal Singapore)**

(EØS-relevant tekst)

(2017/C 428/06)

Den 5. december 2017 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med det indre marked. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup>. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=da>) under dokumentnummer 32017M8711. EUR-Lex giver onlineadgang til EU-retten.

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

**Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion**  
**(Sag M.8700 — Engie/Omnes Capital/Prédica Prévoyance/Target)**

(EØS-relevant tekst)

(2017/C 428/07)

Den 7. december 2017 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med det indre marked. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup>. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=da>) under dokumentnummer 32017M8700. EUR-Lex giver onlineadgang til EU-retten.

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

**Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion****(Sag M.8583 — Lufthansa Technik/Pepperl+Fuchs/JV)****(EØS-relevant tekst)**

(2017/C 428/08)

Den 7. december 2017 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med det indre marked. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup>. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på tysk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=da>) under dokument nr. 32017M8583. EUR-Lex giver online-adgang til EU-retten.

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

## IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,  
KONTORER OG AGENTURER

## EUROPA-PARLAMENTET

## RÅDET

## EUROPA-KOMMISSIONEN

**Interinstitutionel proklamation om den europæiske søjle for sociale rettigheder**

(2017/C 428/09)

**Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen proklamerer højtideligt følgende tekst som den europæiske søjle for sociale rettigheder**

**DEN EUROPÆISKE SØJLE FOR SOCIALE RETTIGHEDER***Præambel*

- 1) I henhold til artikel 3 i traktaten om Den Europæiske Union er Unionens mål bl.a. at fremme befolkningernes velfærd og at arbejde for en bæredygtig udvikling i Europa baseret på en afbalanceret økonomisk vækst og prisstabilitet, social markedsøkonomi med høj konkurrenceevne, hvor der tilstræbes fuld beskæftigelse og sociale fremskridt samt et højt beskyttelsesniveau og forbedring af miljøkvaliteten. Unionen skal bekæmpe social udstødelse og forskelsbehandling og fremme social retfærdighed og beskyttelse, ligestilling mellem kvinder og mænd, solidaritet mellem generationerne og beskyttelse af børns rettigheder.
- 2) I henhold til artikel 9 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde skal Unionen ved fastlæggelsen og gennemførelsen af sine politikker og aktiviteter tage hensyn til de krav, der er knyttet til fremme af et højt beskæftigelsesniveau, sikring af passende social beskyttelse, bekæmpelse af social udstødelse samt et højt niveau for uddannelse, erhvervsuddannelse og beskyttelse af menneskers sundhed.
- 3) I henhold til artikel 151 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde skal Unionen og medlemsstaterne, der er opmærksomme på de grundlæggende arbejdsmarkedsmæssige og sociale rettigheder, som bl.a. er fastlagt i den europæiske socialpakt undertegnet i Torino den 18. oktober 1961 og fællesskabspagten af 1989 om arbejdstagernes grundlæggende arbejdsmarkedsmæssige og sociale rettigheder, have som mål at fremme beskæftigelsen, en forbedring af leve- og arbejdsvilkårene for herigennem at muliggøre en udjævning af disse vilkår på et stadigt stigende niveau, en passende social beskyttelse, dialogen på arbejdsmarkedet, en udvikling af de menneskelige ressourcer, der skal muliggøre et varigt højt beskæftigelsesniveau, og bekæmpelse af social udstødelse.
- 4) I henhold til artikel 152 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde skal Unionen anerkende og fremme arbejdsmarkedsparternes rolle på EU-plan under hensyntagen til de nationale systemers forskelligartede karakter. Den skal lette dialogen mellem dem og respektere deres uafhængighed.
- 5) Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, som blev proklameret for første gang på Det Europæiske Råds møde i Nice den 7. december 2000, sikrer og fremmer en række grundlæggende principper, som er af afgørende betydning for den europæiske sociale model. Bestemmelserne i dette charter er rettet til Unionens institutioner, organer, kontorer og agenturer under iagttagelse af nærhedsprincippet samt til medlemsstaterne, dog kun når de gennemfører EU-retten.
- 6) Traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde indeholder bestemmelser om Unionens beføjelser bl.a. vedrørende arbejdskraftens frie bevægelighed (artikel 45-48), etableringsretten (artikel 49-55), social- og arbejdsmarkedspolitikken (artikel 151-161), fremme af dialogen mellem arbejdsmarkedets parter (artikel 154), herunder aftaler indgået og iværksat på EU-plan (artikel 155), lige løn til mænd og kvinder for samme arbejde (artikel 157), bidrag til udviklingen af et højt uddannelsesniveau og erhvervsuddannelsesniveau (artikel 165 og 166), Unionens indsats

som supplement til de nationale politikker og til fremme af samarbejdet på sundhedsområdet (artikel 168), økonomisk, social og territorial samhørighed (artikel 174-178), udarbejdelse og overvågning af gennemførelsen af de overordnede retningslinjer for de økonomiske politikker (artikel 121), fastlæggelse og gennemgang af gennemførelsen af retningslinjerne for beskæftigelsen (artikel 148) og mere generelt tilnærmelse af lovgivningerne (artikel 114-117).

- 7) Europa-Parlamentet har slået til lyd for en solid europæisk søjle for sociale rettigheder, der styrker de sociale rettigheder, giver en positiv indvirkning på borgernes liv på kort og mellemlang sigt og giver støtte til europæisk integration i det 21. århundrede <sup>(1)</sup>. Lederne af 27 medlemsstater understregede, at der er behov for at håndtere økonomisk og social usikkerhed som en prioritet, og opfordrede til at skabe en økonomisk lovende fremtid for alle, sikre vores levevis og skabe bedre muligheder for de unge <sup>(2)</sup>. Lederne af 27 medlemsstater og af Det Europæiske Råd, Europa-Parlamentet og Europa-Kommissionen forpligtede sig til at arbejde hen imod et socialt Europa i Romdagsordenen. Forpligtelsen bygger på principperne om bæredygtig vækst og fremme af økonomiske og sociale fremskridt såvel som samhørighed og konvergens, samtidig med at det indre markeds integritet fastholdes; en Union, der tager hensyn til de nationale systemers forskelligartede karakter og arbejdsmarkedsparternes centrale rolle; en Union, der fremmer ligestilling mellem kvinder og mænd såvel som rettigheder og lige muligheder for alle; en Union, der bekæmper arbejdsløshed, forskelsbehandling, social udstødelse og fattigdom; en Union, hvor unge får den bedste uddannelse og kan studere og finde beskæftigelse på hele kontinentet; en Union, der bevarer vores kulturarv og fremmer kulturel mangfoldighed <sup>(3)</sup>. Arbejdsmarkedets parter har forpligtet sig til fortsat at bidrage til et Europa, der leverer resultater for sine arbejdstagere og virksomheder <sup>(4)</sup>.
- 8) Gennemførelsen af det europæiske indre marked i de sidste årtier har været ledsaget af udviklingen af en solid gældende EU-ret på det sociale område, som har ført til fremskridt, for så vidt angår fri bevægelighed, leve- og arbejdsvilkår, ligestilling mellem kvinder og mænd, sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen, social beskyttelse og uddannelse. Indførelsen af euroen har givet Unionen en stabil fælles valuta, som deles af 340 millioner borgere i 19 medlemsstater, gør deres dagligdag lettere og beskytter dem mod finansiell ustabilitet. Unionen er også blevet udvidet betydeligt, hvilket har øget de økonomiske muligheder og fremmet sociale fremskridt over hele kontinentet.
- 9) Arbejdsmarkeder og samfund er i hastig udvikling med nye muligheder og nye udfordringer som følge af globaliseringen, den digitale revolution, foranderlige arbejdsmønstre og den samfundsmæssige og demografiske udvikling. Udfordringer såsom en betydelig ulighed, langtidsledighed og ungdomsarbejdsløshed eller solidaritet mellem generationerne er ofte de samme i de forskellige medlemsstater, dog i forskelligt omfang.
- 10) Europa har vist, at det er indstillet på at overvinde den finansielle og økonomiske krise, og som et resultat af den målbevidste indsats er Unionens økonomi nu mere stabil med hidtil uset høje beskæftigelsesniveauer og en støt faldende arbejdsløshed. De sociale konsekvenser af krisen har imidlertid været omfattende — fra ungdomsarbejdsløshed og langtidsledighed til risiko for fattigdom — og håndteringen af disse konsekvenser har fortsat højeste prioritet.
- 11) De beskæftigelsesmæssige og sociale udfordringer, som Europa står over for, er i vidt omfang et resultat af forholdsvis beskeden vækst, som har rod i uudnyttet potentiale, for så vidt angår deltagelse på arbejdsmarkedet og produktivitet. Økonomiske og sociale fremskridt er tæt forbundet, og oprettelsen af en europæisk søjle for sociale rettigheder bør indgå som led i bredere bestræbelser på at udvikle en mere inklusiv og bæredygtig vækstmodel ved at forbedre Europas konkurrenceevne og gøre det til et bedre sted at investere, skabe arbejdspladser og fremme social samhørighed.
- 12) Den europæiske søjle for sociale rettigheder har til formål at tjene som rettesnor for effektive beskæftigelsesmæssige og sociale resultater som svar på nuværende og fremtidige udfordringer, der er direkte rettet mod at opfylde borgernes basale behov og mod at sikre bedre vedtagelse og gennemførelse af sociale rettigheder.
- 13) Et stærkere fokus på beskæftigelsesmæssige og sociale resultater er af afgørende betydning for at øge modstandsdygtigheden og uddybe Den Økonomiske og Monetære Union. Derfor er den europæiske søjle for sociale rettigheder navnlig udtænkt til euroområdet, men den er rettet til alle medlemsstater.
- 14) Den europæiske søjle for sociale rettigheder omfatter principper og rettigheder, der er afgørende for retfærdige og velfungerende arbejdsmarkeder og velfærdssystemer i Europa i det 21. århundrede. Den bekræfter nogle af de rettigheder, der allerede findes i gældende EU-ret. Den tilføjer nye principper til at håndtere udfordringer som følge af den samfundsmæssige, teknologiske og økonomiske udvikling. For at principperne og rettighederne kan blive juridisk bindende, kræves det, at der først vedtages særlige foranstaltninger eller særlig lovgivning på det passende niveau.

<sup>(1)</sup> Europa-Parlamentets beslutning af 19. januar 2017 om en europæisk søjle for sociale rettigheder (2016/2095(INI)).

<sup>(2)</sup> Bratislavaerklæringen af 16. september 2016.

<sup>(3)</sup> Romerklæringen af 25. marts 2017.

<sup>(4)</sup> Fælles erklæring fra arbejdsmarkedets parter af 24. marts 2017.

- 15) De principper, der er nedfældet i den europæiske søjle for sociale rettigheder, vedrører EU-borgere og tredjelandsstatsborgere med lovligt ophold. Når et princip henviser til arbejdstagere, vedrører det alle personer i beskæftigelse, uanset beskæftigelsesstatus, form og varighed.
- 16) Den europæiske søjle for sociale rettigheder er ikke til hinder for, at medlemsstaterne eller deres arbejdsmarkedsparter fastsætter mere ambitiøse sociale standarder. Der er navnlig intet i den europæiske søjle for sociale rettigheder, som må fortolkes, så det indskrænker eller modvirker rettigheder og principper, således som de på de respektive anvendelsesområder er anerkendt af EU-retten eller international ret og af internationale aftaler, som Unionen eller alle medlemsstaterne er part i, herunder den europæiske socialpagt undertegnet i Torino den 18. oktober 1961 og Den Internationale Arbejdsorganisations relevante konventioner og henstillinger.
- 17) At opnå resultater på grundlag af den europæiske søjle for sociale rettigheder er en fælles politisk forpligtelse og et fælles politisk ansvar. Den europæiske søjle for sociale rettigheder bør gennemføres både på EU-plan og på medlemsstatsplan inden for deres respektive kompetenceområder under passende hensyn til forskellige socioøkonomiske miljøer og de forskelligartede nationale systemer, herunder den rolle, arbejdsmarkedets parter spiller, og i overensstemmelse med nærhedsprincippet og proportionalitetsprincippet.
- 18) På EU-plan medfører den europæiske søjle for sociale rettigheder ikke en udvidelse af Unionens beføjelser og opgaver som tildelt i traktaterne. Den bør gennemføres inden for rammerne af disse beføjelser.
- 19) Den europæiske søjle for sociale rettigheder tager hensyn til de europæiske folks forskelligartede kulturer og traditioner samt til medlemsstaternes nationale identitet og organisering af deres offentlige myndigheder på nationalt, regionalt og lokalt plan. Navnlig anfægter oprettelsen af den europæiske søjle for sociale rettigheder ikke medlemsstaternes mulighed for at fastlægge de grundlæggende principper i deres sociale sikringsordninger og forvalte deres offentlige finanser, og den må ikke i betydelig grad berøre den økonomiske balance i disse ordninger.
- 20) Den sociale dialog spiller en central rolle i styrkelsen af sociale rettigheder og fremme af bæredygtig og inklusiv vækst. Arbejdsmarkedets parter på alle niveauer har en afgørende rolle at spille med hensyn til at fremme og gennemføre den europæiske søjle for sociale rettigheder i overensstemmelse med deres uafhængighed til at forhandle og indgå aftaler og retten til kollektive forhandlinger og kollektive skridt.

## **Den europæiske søjle for sociale rettigheder**

### **KAPITEL I**

#### **LIGE MULIGHEDER OG ADGANG TIL ARBEJDSMARKEDET**

##### **1. Uddannelse og livslang læring**

Alle har ret til inkluderende uddannelse og livslang læring af høj kvalitet med henblik på at bevare og tilegne sig færdigheder, der sætter dem i stand til at deltage fuldt ud i samfundslivet og foretage vellykkede overgange til arbejdsmarkedet.

##### **2. Ligestilling mellem kønnene**

a. Ligebehandling og lige muligheder for kvinder og mænd skal sikres og fremmes på alle områder, herunder for så vidt angår deltagelse på arbejdsmarkedet, arbejds- og ansættelsesvilkår og karrieremuligheder.

b. Kvinder og mænd har ret til lige løn for arbejde af samme værdi.

##### **3. Lige muligheder**

Uanset køn, race eller etnisk oprindelse, religion eller tro, handicap, alder eller seksuel orientering har alle ret til ligebehandling og lige muligheder, for så vidt angår beskæftigelse, social beskyttelse, uddannelse og adgang til varer og tjenester, som er tilgængelige for offentligheden. Lige muligheder for underrepræsenterede grupper skal fremmes.

##### **4. Aktiv beskæftigelsesstøtte**

a. Alle har ret til rettidig og skræddersyet bistand til at forbedre udsigterne til beskæftigelse eller selvstændig virksomhed. Dette omfatter retten til at modtage støtte til jobsøgning, uddannelse og omskoling. Alle har ret til at overføre social beskyttelse og ret til uddannelse ved erhvervsskift.

b. Unge har ret til videreuddannelse, en læreplads, et praktikophold eller et seriøst jobtilbud, senest 4 måneder efter at de er blevet arbejdsløse eller har forladt uddannelsen.

c. Arbejdsløse har ret til personlig, vedvarende og konsekvent støtte. Langtidsledige har ret til en tilbundsgående individuel vurdering senest efter 18 måneders ledighed.

## KAPITEL II

**RIMELIGE ARBEJDSVILKÅR****5. Sikker og fleksibel beskæftigelse**

- a. Uanset ansættelsesforholdets art og varighed har arbejdstagere ret til rimelig og lige behandling, for så vidt angår arbejdsvilkår, adgang til social beskyttelse og uddannelse. Overgang til tidsubegrænset beskæftigelse skal fremmes.
- b. Den nødvendige fleksibilitet hos arbejdsgiverne til hurtigt at tilpasse sig ændringer i de økonomiske forhold skal sikres i overensstemmelse med lovgivningen og kollektive overenskomster.
- c. Innovative arbejdsformer, der sikrer arbejdsvilkår af høj kvalitet, skal fremmes. Der skal tilskyndes til iværksættelse og selvstændig virksomhed. Erhvervsmæssig mobilitet skal fremmes.
- d. Ansættelsesforhold, der fører til usikre arbejdsvilkår, skal hindres, bl.a. ved at forbyde misbrug af atypiske kontrakter. En prøvetid bør være af rimelig varighed.

**6. Lønninger**

- a. Arbejdstagere har ret til rimelige lønninger, der sikrer en anstændig levestandard.
- b. De skal sikres passende mindstelønninger, således at behovene hos arbejdstageren og dennes familie er opfyldt, i lyset af de nationale økonomiske og sociale vilkår, samtidig med at adgangen til beskæftigelse og incitamenterne til at søge arbejde bibeholdes. Fattigdom blandt personer i arbejde skal hindres.
- c. Alle lønninger skal fastsættes på en gennemsigtig og forudsigelig måde i overensstemmelse med national praksis og i respekt for arbejdsmarkedets parter uafhængighed.

**7. Oplysninger om ansættelsesvilkår og beskyttelse i tilfælde af opsigelser**

- a. Arbejdstagere har ret til ved ansættelsesforholdets start at blive underrettet skriftligt om deres rettigheder og pligter i forbindelse hermed, herunder om prøvetiden.
- b. Forud for en opsigelse har arbejdstagere ret til at blive underrettet om årsagerne hertil og få et rimeligt varsel. De har ret til adgang til effektiv og upartisk tvistbilæggelse og i tilfælde af ubegrundet opsigelse ret til at klage, herunder passende kompensation.

**8. Social dialog og inddragelse af arbejdstagerne**

- a. Arbejdsmarkedets parter skal høres om udformningen og gennemførelsen af økonomiske, beskæftigelsesmæssige og sociale politikker i overensstemmelse med national praksis. De skal tilskyndes til at forhandle og indgå kollektive overenskomster på områder, der er relevante for dem, samtidig med at deres uafhængighed og retten til kollektive skridt respekteres. Aftaler indgået mellem arbejdsmarkedets parter skal gennemføres på EU- og medlemsstatsplan, hvis det er relevant.
- b. Arbejdstagere eller deres repræsentanter har ret til at blive underrettet og hørt i god tid på områder, der er relevante for dem, navnlig for så vidt angår overførsel, omstrukturering og sammenlægning af virksomheder og kollektive afskedigelser.
- c. Støtte til øget kapacitet hos arbejdsmarkedets parter med henblik på at fremme den sociale dialog skal fremmes.

**9. Balance mellem arbejds- og privatliv**

Forældre og mennesker med omsorgsforpligtelser har ret til passende orlov, fleksible arbejdsformer og adgang til omsorgstjenester. Kvinder og mænd skal have lige adgang til særlig orlov for at kunne opfylde deres omsorgsforpligtelser og tilskyndes til at benytte sig heraf på en afbalanceret måde.

**10. Sundt, sikkert og veltilpasset arbejdsmiljø og databeskyttelse**

- a. Arbejdstagere har ret til et højt niveau af beskyttelse af deres sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen.
- b. Arbejdstagere har ret til et arbejdsmiljø, der er tilpasset deres faglige behov, og som giver dem mulighed for at forlænge deres deltagelse på arbejdsmarkedet.
- c. Arbejdstagere har ret til at få deres personoplysninger beskyttet i et ansættelsesforhold.

**KAPITEL III****SOCIAL BESKYTTELSE OG INKLUSION****11. Børnepasning og hjælp til børn**

- a. Børn har ret til prismæssigt overkommelige dagtilbud af høj kvalitet.
- b. Børn har ret til beskyttelse mod fattigdom. Børn fra socialt dårlige kår har ret til særlige foranstaltninger til fremme af lige muligheder.

**12. Social sikring**

Uanset arten og varigheden af ansættelsesforholdet har arbejdstagere og selvstændige erhvervsdrivende på sammenlignelige vilkår ret til passende social beskyttelse.

**13. Arbejdsløshedsydelse**

Arbejdsløse har ret til passende aktiveringsstøtte fra de offentlige arbejdsformidlinger til at komme ud (tilbage) på arbejdsmarkedet og passende arbejdsløshedsunderstøttelse af en rimelig varighed i overensstemmelse med deres bidrag og de nationale regler for støtteberettigelse. Understøttelsen må ikke udgøre et disincitament til hurtigt at komme i beskæftigelse igen.

**14. Minimumsindkomst**

Alle, som ikke har tilstrækkelige midler, har ret til passende mindsteindkomstydelser, som sikrer et værdigt liv i alle livets faser, og effektiv adgang til varer og tjenester, der kan understøtte dette. For dem, der kan arbejde, bør mindsteindkomstydelser kombineres med incitamenter til at komme ud (tilbage) på arbejdsmarkedet.

**15. Ældreindkomst og alderspension**

- a. Pensionerede arbejdstagere og selvstændige har ret til en pension, som svarer til deres bidrag og sikrer en passende indkomst. Kvinder og mænd skal have lige muligheder for at erhverve pensionsrettigheder.
- b. Alle ældre har ret til midler, der sikrer et værdigt liv.

**16. Sundhedsydelse**

Alle har ret til rettidig adgang til prismæssigt overkommelige, forebyggende og helbredende sundhedsydelse af høj kvalitet.

**17. Integrering af personer med et handicap**

Handicappede har ret til indkomststøtte, der sikrer et værdigt liv, tjenester, som sætter dem i stand til at deltage på arbejdsmarkedet og i samfundslivet, og et arbejdsmiljø, der er tilpasset deres behov.

**18. Langtidspleje**

Alle har ret til prismæssigt overkommelig langtidspleje af høj kvalitet, herunder hjemmepleje og lokalsamfundsba-  
serede tjenester.

**19. Boliger og støtte til hjemløse**

- a. Der skal være adgang til socialt boligbyggeri eller boligstøtte af høj kvalitet for dem, der har behov for det.
- b. Udsatte personer har ret til passende støtte og beskyttelse mod tvangsudsættelse.
- c. Hjemløse skal have adgang til passende husly og tjenester for at fremme deres sociale inklusion.

**20. Adgang til væsentlige tjenesteydelser**

Alle har ret til adgang til basale tjenester af høj kvalitet, herunder vand, sanitet, energi, transport, finansielle tjenester og digital kommunikation. Støtte til adgang til disse tjenester skal være tilgængelig for dem, der har behov for det.

---

## EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs <sup>(1)</sup>

12. december 2017

(2017/C 428/10)

## 1 euro =

| Valuta |                    |         | Kurs |                         |           |
|--------|--------------------|---------|------|-------------------------|-----------|
| USD    | amerikanske dollar | 1,1766  | CAD  | canadiske dollar        | 1,5098    |
| JPY    | japanske yen       | 133,54  | HKD  | hongkongske dollar      | 9,1848    |
| DKK    | danske kroner      | 7,4423  | NZD  | newzealandske dollar    | 1,6956    |
| GBP    | pund sterling      | 0,88068 | SGD  | singaporeanske dollar   | 1,5901    |
| SEK    | svenske kroner     | 9,9328  | KRW  | sydkoreanske won        | 1 281,27  |
| CHF    | schweiziske franc  | 1,1671  | ZAR  | sydafrikanske rand      | 16,0156   |
| ISK    | islandske kroner   |         | CNY  | kinesiske renminbi yuan | 7,7875    |
| NOK    | norske kroner      | 9,8245  | HRK  | kroatiske kuna          | 7,5395    |
| BGN    | bulgarske lev      | 1,9558  | IDR  | indonesiske rupiah      | 16 004,41 |
| CZK    | tjekkiske koruna   | 25,596  | MYR  | malaysiske ringgit      | 4,7860    |
| HUF    | ungarske forint    | 314,33  | PHP  | filippinske pesos       | 59,377    |
| PLN    | polske zloty       | 4,2044  | RUB  | russiske rubler         | 69,2925   |
| RON    | rumænske leu       | 4,6335  | THB  | thailandske bath        | 38,369    |
| TRY    | tyrkiske lira      | 4,5040  | BRL  | brasilianske real       | 3,9051    |
| AUD    | australske dollar  | 1,5541  | MXN  | mexicanske pesos        | 22,4566   |
|        |                    |         | INR  | indiske rupee           | 75,7700   |

<sup>(1)</sup> Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

# MYNDIGHEDEN FOR EUROPÆISKE POLITISKE PARTIER OG EUROPÆISKE POLITISKE FONDE

## Afgørelse fra Myndigheden for Europæiske Politiske Partier og Europæiske Politiske Fonde

af 7. august 2017

### om at registrere Det Europæiske Venstrefløjsparti

(Kun den engelske udgave er autentisk)

(2017/C 428/11)

MYNDIGHEDEN FOR EUROPÆISKE POLITISKE PARTIER OG EUROPÆISKE POLITISKE FONDE HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014 af 22. oktober 2014 om statut for og finansiering af europæiske politiske partier og europæiske politiske fonde <sup>(1)</sup>, særlig artikel 9,

under henvisning til den ansøgning, der er modtaget fra Det Europæiske Venstrefløjsparti, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Myndigheden for europæiske politiske partier og europæiske politiske fonde (i det følgende benævnt »myndigheden«) har modtaget en ansøgning om registrering som et europæisk politisk parti i henhold til artikel 8, stk. 1, i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014 fra Det Europæiske Venstrefløjsparti (i det følgende benævnt »ansøgeren«) den 6. juli 2017 samt reviderede udgaver af dele af denne ansøgning henholdsvis den 11. juli 2017, den 14. juli 2017, den 18. juli 2017, den 25. juli 2017, den 27. juli 2017 og den 3. august 2017.
- (2) Ansøgeren har fremlagt dokumenter, der beviser, at denne opfylder de betingelser, der er fastsat i artikel 3 i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014, erklæringen i formularen i bilaget til forordningen, og ansøgerens statut, som indeholder de bestemmelser, der kræves i forordningens artikel 4.
- (3) Ansøgningen underbygges yderligere af en erklæring fra notar Valérie Bruyaux, jf. artikel 15, stk. 2, i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014, som attesterer, at ansøgeren har hjemsted i Belgien, og at ansøgerens statut er i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i national ret.
- (4) Ansøgeren har fremsendt yderligere dokumenter i overensstemmelse med artikel 1 og 2 i Kommissionens delegerede forordning (EU, Euratom) 2015/2401 <sup>(2)</sup>.
- (5) Myndigheden har undersøgt den fremsendte ansøgning og den ledsagende dokumentation i henhold til artikel 9 i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014 og mener, at ansøgeren opfylder betingelserne for registrering, jf. forordningens artikel 3, og at statuten indeholder de bestemmelser, der kræves i artikel 4 i forordningen —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

Det Europæiske Venstrefløjsparti er hermed registreret som europæisk politisk parti.

Den erhverver status som europæisk juridisk person fra datoen for offentliggørelsen af denne afgørelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

#### Artikel 2

Denne afgørelse får virkning på dagen for meddelelsen.

<sup>(1)</sup> EUT L 317 af 4.11.2014, s. 1.

<sup>(2)</sup> Kommissionens delegerede forordning (EU, Euratom) 2015/2401 af 2. oktober 2015 om indhold og funktion af registret over europæiske politiske partier og fonde (EUT L 333 af 19.12.2015, s. 50).

*Artikel 3*

Denne afgørelse er rettet til:

Det Europæiske Venstrefløjsparti  
Square de Meeûs 25  
1000 Bruxelles/Brussel  
BELGIEN

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. august 2017.

*For Myndigheden for Europæiske Politiske Partier og Europæiske  
Politiske Fonde*

M. ADAM

*Direktør*

---

## BILAG

**Statutes of the Party of European Left**

The non-profit association for which these statutes are written up was founded on 01 July 2004 by:

Bertinotti Fausto, viale Regina Margherita 151 Rome (Italy), born on 22/03/1940 in Milan (Italy)  
Marset Campos Pedro, calle Princesa 3 Murcia (Spain), born on 11/09/1941 in Valencia (Spain)  
Scholz Helmut, Regensburger straÙe 21 15738 Zeuthen, (Germany), born in Berlin on 21/06/1954  
Frutos Grass Francisco, Avenida Albufera 69 Madrid (Spain), born on 25/01/1939 in Barcelona (Spain)  
Núñez José Luis, Calle Alustante 6 Madrid (Spain), born on 18/09/1940 in Ourense (Spain)  
Della Valle Gian Luca, Via del Notario 3 San Marino, born on 01/04/1968 in San Marino  
Pappas Stylianos, L Manolipi 139 Kesariani Athens (Greece), born on 09/03/1945 in Lamia (Greece)  
Losa Myriam, Avenue victor rousseau 58 1190 Brussels, born on 07/07/1967 in Brussels (Belgium)  
Giaculli Paola, Via Gi Mercuriale 14 Rome (Italy), born on 16/08/1961 in Empou (Italy)  
Migliore Gennaro, Via Castagna Coop. vette F 51 800026 casoria (Italy), born on 21/06/1968 in Naples (Italy)  
Mascia Graziella, Via Imperia 19 Milan (Italy), born on 03/09/1953 in Magenta (Italy)  
Schubert Katina, Siegweg 22 Bonn 5 (Germany), born on 28/12/1961 in Heildeberg (Germany)  
Gehrcke Wolfgang, Ryke straÙe 39 Berlin (Germany), born on 08/09/1943 in Reichan (Germany)  
Gohde Claudia, DiefknbachstraÙe 584 Berlin (Germany), born on 11/09/1958 in rotemburg (Germany)  
Polycarpou Vera, Ezekias Papaioannou 4 Nicosia (Cyprus), born in Afoula (Israel)  
Theodorakopoulou Anastasia, Agathoupoleos 49 Athens (Greece), born on 01/10/1954 in Athens (Greece)  
Balaure Cornel Florin, Vd Mihai Bravu 6 Bucharest (Romania), born on 17/10/1952 in Bucharest (Romania)  
Cretu constantin, Chilia Veche 8 Bucharest (Romania), born on 17/10/1949 in Valea (Romania)  
Fritz-Klackl Waltraud, Hintere ZollamtstraÙe, 11/7 Vienna (Austria)  
Meyer Pleite Willy, Dehesa de Pagollano 11550 Chipiona Cadiz (Spain), born on 19/08/1952 in Madrid  
Garnier Gilles, Rue de Merlan 28 93130 Noisy le Sec (France), born on 11/02/1959 in Paris (France)

Founding members of the European Left as member organisations were:

Communist Party of Austria  
Party of Democratic Socialism, Czech Republic  
Estonian Social-Democratic Labour Party,  
French Communist Party, France  
Party of Democratic Socialism, Germany  
Coalition of the Left, the Progress and the Movements — Synaspismos, Greece  
Workers-Party, Hungary

Communist Refoundation Party, Italy  
Socialist Alliance Party, Romania  
Communist Refoundation, San Marino  
Communist Party of Slovakia  
Communist Party of Spain  
United Alternative Left of Catalonia, Spain  
United Left, Spain  
Swiss Party of Labour, Switzerland.

The association was registered under legal person number 866441216.

The undersigned, representing the Association, and in accordance with the decision of the General Assembly held in Brussels (24 June 2017) and the Congress held in Berlin (16-18 December 2016), are presenting the amendment of the Statute as follows:

### **Statute**

#### **Statute of the Party of the European Left**

(Full text of the Statute, as it was adopted at the Founding Congress of the European Left in Rome, May 9, 2004, with the amendments approved by the 2nd Congress in Prague, November 2007, by the 3rd Congress in Paris, December 5, 2010, by the 4th Congress in Madrid, December 14, 2013, by the 5th Congress in Berlin, December 18, 2016, and by the General Assembly meeting in Brussels, June 24, 2017.)

#### **1. General Provisions, Name, Seat and Term**

##### *Article 1*

#### **Preamble**

The 'Party of the European Left', abbreviated here to 'European Left' (EL) is a flexible, decentralised association of independent and sovereign European left-wing parties and political organizations which works on the basis of consensus.

We unite democratic parties of the alternative and progressive Left on the European continent that strive for the consistent transformation of today's social relationships into a peaceful and socially just society on the basis of the diversity of our situations, our histories and our common values.

Therefore we refer to the values and traditions of the socialist, communist and labour movement, of feminism, the feminist movement and gender equality, of the environmental movement and sustainable development, of peace and international solidarity, of human rights, humanism and antifascism, of progressive and liberal thinking, both nationally and internationally. We work together in the tradition of the struggles against capitalist exploitation, ecological destruction, political oppression and criminal wars, against fascism and dictatorship, in resistance to patriarchal domination and discrimination against 'others'.

We defend this legacy of our movement which inspired and contributed to securing the social certainties of millions of people. We keep the memory of these struggles alive including the sacrifices and the sufferings in the course of these struggles. We do this in unreserved disputation with undemocratic, Stalinist practices and crimes, which were in absolute contradiction to socialist and communist ideals.

The political and economic developments in the capitalist societies at the beginning of the 21st century create the necessity and the possibility for parties of the Left, for democratic movements and alternative social forces, when working out and realising social alternatives not only to take into account all aspects of globalisation and internationalisation. Europe as a new space for the integration of more and more countries in East and West, in North and South is both an opportunity and a challenge to regain the political initiative for Left forces. We want and have to most closely combine our work on this political level with the social activities of members and sympathizers of the party organisations within the communities, regions and nation states.

We are doing it in sharp rejection of and developing an alternative to capitalism and to the financial hegemonic groups with its worldwide attempts of pushing through neo-liberal policies into the daily life of the peoples by the so-called political and economic elites.

And we want and have to do so being not a force free of contradictions, having differing views on many issues. But we are united in resisting political incapacitation and taking part in common struggles for an alternative that has freedom, equality, justice and solidarity as its goals.

With this international approach we declare:

The Left is willing to take on responsibility in Europe and the world for the shaping of our societies, to work out political alternatives, to promote them among the public and to win the required majorities.

Liberal internationalisation and globalisation are no phenomena of nature but the result of political developments and decisions. Therefore we stand consequently against the neo-liberal policy of dealing with these challenges, against war and militarization. Just now courage and confidence must be given to the people that the world is not a commodity, that a new world of peace, democracy, sustainability and solidarity is possible.

## Article 2

### Name and seat

The non-profit organization uses the name 'Party of the European Left', or in its abbreviated form 'European Left' (EL). The name is always preceded or followed by the wording 'Association sans but lucratif' or acronym 'ASBL', indicating that it is founded in conformity with the Belgian law ('Loi sur les associations sans but lucrative, les associations internationales sans but lucrative et les fondations'; hereinafter referred to as 'the Law' or 'the Belgian law') and that it does not pursue any profit goals. The party of the EL gets an official name in each of the official languages of the European Union as well as in the official languages of the states where EL member parties exist.

The names are:

'Partit de L 'Esquerra Europea' or 'Esquerra Europea' or 'EE' in Catalanian

'Strana evropské levice' or 'Evropská levice' or 'EL' in Czech

'Party of the European Left' or 'European Left' or 'EL' in English

'Euroopa Vasakpartei' or 'Euroopa Vasak' or 'EV' in Estonian

'Parti de la Gauche Européenne' or 'Gauche Européenne' or 'GE' in French

'Partei der Europäischen Linken' or 'Europäische Linke' or 'EL' in German

'Κόμμα της Ευρωπαϊκής Αριστεράς' or 'Ευρωπαϊκή Αριστερά' or 'ΕΑ' in Greek

'Európai Baloldali Párt' or 'Európai Bal' or 'EB' in Hungarian

'Partito della Sinistra Europea' or 'Sinistra Europea' or 'SE' in Italian

'Partido da Esquerda Europeia' or 'Esquerda Europeia' or 'EE' in Portuguese

'Partidul Stîngii Europene' or 'Stînga Europeana' or 'SE' in Romanian

'Európska ľavicová strana' or 'Európska ľavica' or 'EL' in Slovakian

'Partido de la Izquierda Europea' or 'Izquierda Europea' or 'IE' in Spanish

'Partidul Stîngii Europene' or 'Stînga Europeana' or 'SE' in Moldovan respectively in Romanian languages,

'Avrupa Sol Partisi' or 'Avrupa Sol' or 'ASP' in Turkish language,

'Партыя Еўрапейскіх левых' or 'Еўрапейскія левыя' or 'ЕЛ' in Belarusian language,

'Europese Linkspartij' or 'Europees Links' or 'EL' in Vlamish language,

'Европейската лява партия' or 'Европейската левица' or 'ЕЛ' in Bulgarian language,

'Euroopan vasemmistopuolue' or 'Euroopan vasemmisto' or 'EV' in Finnish language,

'Europæisk Venstreparti' or 'Europæisk Venstre' or 'EV' in Danish language,

'Stranka evropske levice' or 'Evropska levica' or 'EL' in Slovenian language,

'Europeiska vänsterpartiet' or 'Europeiska vänstern' or 'EV' in Swedish language.

The juridical seat of the EL is in 1000 Brussels, the head-office is located in Square de Meeus, 25, in the Brussels judicial region, and might be moved to another place in Belgium after decision by the Executive board.

*Article 3***Term**

The association is created for an undetermined term.

**2. Aims***Article 4*

The EL aims to:

- contribute to common political action of the democratic and alternative Left in EU Member States as well as on the European level;
- promote the social, emancipatory, ecological, peace-loving as well as democratic and progressive thinking and acting of the parties, their members and sympathisers, and therefore to reinforce the parties' actions to develop emancipatory, democratic, peace, social, ecological and sustainable policies which is essential to transform the societies and to overcome today's capitalism;
- use democratic forms to struggle for overcoming contemporary capitalist relations;
- consolidate the cooperation of the parties and political organisations at all levels;
- promote the confrontation of their analyses and the coordination of their orientations at the European level;
- cooperate with other political organisations at European level pursuing similar targets;
- promote a 'European public relations work' that actively supports the development of a European identity according to our values and aims;
- cooperate in the preparation of the European elections and in referenda in the European scale, in full compliance with limitations laid down in the Regulation (EU, Euratom) No 1141/2014 of the European Parliament and of the Council, in particular with the articles 21, 22 (hereinafter called 'Regulation (EC) No 1141/2014');
- initiate, prepare and support Europe-wide initiatives of the EL and its parties — together with other parties, party-networks and NGOs (acting in full compliance with the above-mentioned Regulation (EC) No 1141/2014);
- all decisions concerning choices and attitudes of EL member parties or political organizations in their own countries remain strictly under the sovereignty of national parties.

The EL supports fully gender equality in all areas of daily life. Feminism, gender-mainstreaming and gender-democracy are basic principles for the functioning and development of the EL.

**3. Membership***Article 5*

Founding members of the EL are socialist, communist, red-green and other democratic left parties of the Member States and associated states of the European Union (EU) who are working together and establishing various forms of cooperation at all levels of political activity in Europe based on the agreements, basic principles and political aims laid down in its political programme (manifesto). Agreement on the European Left's Statutes is prerequisite for membership to the Party of the European Left.

Membership to the EL is open to any left party and political organisation in Europe that agrees with the aims and principles of the political programme (manifesto) and accepts these statutes. Their membership is granted by decision of the members.

Other parties and political organisations may apply for observer status or might be invited by the members to become observers to the EL.

Number of member parties is unlimited, but the minimum number of full members is three. Should the number fall below this threshold, the Association is obliged to start procedures for its dissolution.

*Article 6*

The European Left consists of:

- Member parties and political organizations with full rights;
- Observer parties or political organizations;
- Individual members;
- EL partners.

*Article 6bis***List of actual members**

The member parties of European Left are:

- Bulgarian Left, Bulgaria,
- Communist Party of Austria (KPÖ),
- Communist Party of Finland (SKP), Finland,
- Communist Party of Spain (PCE),
- Communist Refoundation Party (PRC), Italy,
- Dei LENK (dL), Luxembourg,
- Die LINKE, Germany,
- Estonian United Left Party (EÜVP), Estonia,
- Freedom and Solidarity Party (ODP), Turkey,
- French Communist Party (PCF), France,
- Initiative for Democratic Socialism (IDS), Slovenia,
- Left Alliance, Finland,
- Left Bloc (BE), Portugal,
- Left Party (PG), France,
- Partie Communiste Wallonie-Bruxelles (PCWB), Belgium,
- Party of Communists of Republic of Moldova (PCRM), Moldova,
- Party of Democratic Socialism (SDS), Czech Republic,
- Party of Ecosocialism and Sustainable Development of Slovenia (TRS),
- Red-Green Alliance (RGA), Denmark,
- Romanian Socialist Party (RSP), Romania,
- Swiss Party of Labour (PST/POP/PDA), Switzerland,
- SYRIZA, Greece,
- The Belarusian Party of the Left 'Fair World' (Fair World), Belarus,
- United Alternative Left of Catalonia (EUiA), Spain,
- United Left (IU), Spain,
- Workers-Party 2006 (WP 2006), Hungary.

The observer parties of European Left are:

- AKEL, Cyprus,
- Altra Europa con Tsipras (AET), Italy,
- Communist Party of Bohemia and Moravia (CPBM), Czech Republic,
- Communist Party of Slovakia, Slovakia,
- Left Unity, United Kingdom,
- New Cyprus Party (YKP), Cyprus,
- United Cyprus Party (BKP), Cyprus,
- VEGA, Belgium,

EL- Partners

- Balpárt, Hungary,
- Der Wandel, Austria,
- Ensemble (El-FdG), France,

#### *Article 7*

#### **New members, admission and suspension**

(1) A member party or political organisation of the EL with full rights and duties can become any left party or political organisation that is represented in the European Parliament, or in the National parliaments or in the Parliaments of regions resp. in regional assemblies within the EU member-states.

In EU Member States with no regional level it will be sufficient for a party or political organisation to have representatives on the municipal level, if a municipal parliament represents at least 20 percent of the country's population.

Parties or political organisations, coming from EU Member States or non-EU-Member States, can become members of the European Left with full rights, irrespectively if they have parliamentary representation on different levels.

(2) Membership in the EL does not prohibit the membership in other associations, including outside the European Union if their acting is not contrary to the aims and principles of the EL. The structure of the EL allows political organisations which are politically close to the EL to take part in its activities in a flexible manner. If desirable for both sides, EL can establish a cooperation protocol for this purpose, and the respective organisations are entitled the designation 'EL partner'. The main criterion here is the political consent with the basic positions of the EL; the decision-making process inside the EL on this issue follows the rules for decision about membership issues.

(3) Applications for membership in the EL are discussed and decided by the Council of Chairpersons on a basis of proposals from the Executive board, and ratified by the General Assembly on suggestion of the Executive board on the basis of the application, the rules and political programme presented by the applicant. The decision by the Council of Chairpersons has to be based on consensus.

(4) The temporary/provisional suspension from participation in activities, or the cancellation of membership in the EL in case a member party or political organisation seriously violates statutes and political aims are carried out through the same procedures as the admittance.

(5) The applications for observer status is decided in the same way, except for the need of ratification. Observer parties or political organisations take part in the meetings, to which they are invited, as consultants. They can make proposals to the Executive board for examination and decision making.

(6) Member parties or political organisations that want to leave the EL have to declare this officially; the same procedure applies to observers and individual members.

*Article 8***Individual members**

The EL introduces the opportunity of individual membership as a contribution to its future development. In countries where full-right member parties or political organizations exist each member party or political organization is free to decide to carry out this opportunity and to adopt — for its own country — the most convenient approach and practical methods. According to that approach women and men residents of an EU Member State can become individual members of the EL. In countries where full-right member parties or political organizations exist they can form friendship circles associated to these parties of the European Left. Citizens of other European countries associated to the EU can also apply for individual membership. They can join or create a national group of individual members applying for observer status in the EL.

*Article 9***Political foundation**

The political foundation on European level Transform!Europe is affiliated to the EL.

*Article 10***Rights and duties of the member and observer parties**

The full members (Member Parties) exercise the rights assigned by law, namely:

- the right to access the decisions taken by the General Assembly, by the Executive Board and by all other organs of the EL, the accounting records and the list of members;
- the right to convene the extraordinary General Assembly on condition that at least one fifth of members request this;
- the right to propose an item on the agenda on condition that the proposal is signed by a number of members equal at least to one twentieth;
- the right to participate in the General Assembly and in the Congress or to be represented there;
- the right to vote at the General Assembly and in the Congress;
- the right to a specific procedure in the case of expulsion;
- the right to request dissolution or liquidation of the Association should it seriously contravene its statutes or the law or public order;
- the right to call for an act of the Association to be invalidated;
- the right to request the court of first instance to decide the mandate of the liquidators;
- the right to initiate proceedings before a court of first instance against the decisions of the liquidators in relation to the use of assets insofar as the statutes so allow;
- the right to withdraw from the Association.

In addition, full members have the following rights:

- right of participation in the meetings and voting about all issues;
- right of initiative in proposing the documents and positions of the EL Party;
- right of proposing common activities of the Party.

The Observer Parties and Individual Members have the same rights except for the right of voting. The same applies to the EL Partners.

The Member Parties have following duties:

- duty to observe the valid documents (Statute, programmatic documents) of the EL Party;
- duty of paying Membership fees;
- duty to be in contact with the leading organs of the Party.

The Observer Parties and Individual Members have the same duties except the duty of Membership fee payment.

#### 4. The organs of the EL and the decision-making process

##### *Article 11*

The European Left has the following organs:

- the Congress;
- the General Assembly;
- the Council of Chairpersons;
- the Executive board;
- the Presidency;
- the Political Secretariat.

##### **Mode of work**

##### *Article 12*

The work of the EL organs has to be performed openly and transparently, all political documents adopted are to be published. The EL documents and materials are supplied to all member parties and political organisations. Personal data can only be made public when the Belgian law and/or regulations by the European or Belgian authorities stipulate to do so.

For the concrete mode of work of all bodies as well as regulations concerning the decision-making process rules of procedures have to be worked out and to be adopted by these organs on proposal of the council of chairpersons.

Respecting the values of gender democracy the share of women in all organs (except the Council of Chairpersons) must be 50 %.

Being a pluralistic association, proceedings of the EL have to be chosen that guarantee the rights of different sensitivities.

##### *Article 13*

The EL is striving to cooperate closely with parliamentary groups of the Left in other European bodies and networks.

The EL will establish forms of cooperation with youth organisations of the European Left — both representing national or regional organisations as well as European structures and other international networks.

##### **The Congress**

##### *Article 14*

The Congress has all powers of the General Assembly, in addition to that it

- elects the EL chairperson and Vice-chairperson/s on the basis of a proposal by the Council of Chairpersons following a rotation principle;
- elects the treasurer on the basis of a proposal by the Executive board;
- elects the Executive board consisting of two members of each party in accordance to the nomination by each respective member party;
- elects at least three and odd auditors.

##### *Article 15*

The Congress shall hold at least one session every three calendar years. It is convened by the Executive board, which can also decide on convening an extraordinary congress. In the year, when the Congress is convened, it fulfils also the duties of General Assembly.

The Congress takes place alternately in different Member States of the European Union or in European states where EL member parties or political organisations exist.

A Congress can be convened at the request of at least 25 % of its delegates.

*Article 16*

The Congress consists of:

- 12 delegates of each Member party, who have the voting rights. The key for the number of delegates might be changed by every Congress for the next Congress.

The delegates are elected by their parties with respect to the gender equality, i.e. with at least 50 % of women.

Parties do not have to use the full number of delegates.

The Congress can only take decisions if at least half of the members are present or represented, its decisions are taken by the majority of delegates present at its session. Delegates, representing the Member Parties, have full voting rights, each delegate one vote. The proposals it decides upon have to be based on the principle of consensus as stipulated by Article 1 (preamble) of this Statute.

All other participants are observers without the right to vote: i.e.:

- Representatives of the observer parties resp. organisations;
- Members of the Executive board, not being delegates;
- Invitees and guests, including members of the Parliamentary groups of Left parties in the European Parliament, the National Parliaments or in other European bodies resp. networks

*Article 17*

In addition, the Executive board is permitted to invite representatives of other parties or organisations to the Congress.

***The Council of Chairpersons****Article 18*

The Council of Chairpersons is meeting at least once a year.

Members are:

- the Chairpersons of all member parties
- the EL Chairperson and Vice-chairperson/s

The Council of Chairpersons can invite other representatives of EL bodies or from EL member parties resp. political organisations to participate in its meeting.

*Article 19*

The Council of Chairpersons has, with regards to the Executive board, the rights of initiative and of having objection on important political issues.

The Council of Chairpersons adopts resolutions and recommendations that are passed to the Executive board and the Congress.

The Council of chairpersons decides about applications for EL membership.

The decisions of the Council of Chairpersons are adopted by majority of the members present with the respect for the consensus principle (Art. 1 of this Statute); it can only take decisions if at least half of the members are present or represented.

***The Executive board****Article 20*

The Executive board consists of:

- the Chairperson and Vice-chairperson/s
- the Treasurer
- further Members elected on the basis of a key of two persons from each member party by the Congress at a gender-quoted basis.

#### Article 21

Executive board meetings take place at least two times a year.

The convening of a meeting of the Executive board can also be asked for by a member party or political organization.

It can only take decisions if the majority of members are present or represented. Its decisions are taken by majority of the members present or represented, with the chairperson or his/her replacement having the casting vote, should the vote be tied.

#### Article 22

The Executive board carries out the decisions on the basis and orientations of the Congress and General Assembly and in accordance with the Council of Chairpersons

The Executive board is responsible for organizing the daily work of the EL. It is responsible for the creation, composition and functioning of the Political Secretariat. The Executive board has to adopt the rules of its own work, as well as the rules of the work of the Secretariat.

It determines the political guidelines of the EL between the General Assembly meetings. It proposes, plans and convenes political initiatives for the EL, convenes conferences or thematic meetings. It sets permanent or *ad hoc* working groups on special political issues and questions, chooses their responsible staff and fixes their tasks in accordance with the plan of action established by the Congress.

The Executive board convenes the Congress and General Assembly meetings, fixes the proposals for time-table and venue, and suggests the standing orders and agenda.

### **The General Assembly**

#### Article 23

The General Assembly is composed by the members of the Executive board and by the members of the Council of Chairpersons. When convening the General Assembly, the Executive board can decide to include more delegates from the Member Parties, but the principle of equal representation of all parties should be respected.

#### Article 24

The General Assembly meets once a year, with the exception of the years, when the Congress is convened; in these years the Congress meeting replaces the General Assembly meeting.

The General Assembly is convened by the decision of the Executive Board, by the chairperson or his/her replacement, at least 60 days before the date of the meeting unless in case of emergency. In the latter case, the period may not be less than 30 days. Invitations must be sent by email or by regular post and must give the agenda as well as the day, time and place of the meeting.

It can also be convened by a request addressed in writing to the chairperson by at least one fifth of the members.

Any member of the General Assembly unable to attend can be represented at its meeting by another member from the same Member Party, to whom s/he must give written authority to act (letter, fax or email). The authorised representative may not hold more than two authorisations valid for the same general assembly meeting.

The General Assembly may only deliberate an issue if half the members are present or represented.

#### Article 25

The authority of the General Assembly is determined by Law.

The proposals it decides upon have to be based on the principle of consensus as stipulated by Article 1 (preamble) of this Statute.

It decides the following by majority:

- modification of the statutes;
- nomination or removal of Presidency or its members;
- nomination or removal of auditors and determining their allowance on condition that the statutes so allow; the position of an auditor is not compatible with the function of the Treasurer of EL or a Treasurer any Member or Observer party;

- approval of the budget and the accounts;
- dissolution of the Association;
- exclusion of a member;
- transformation of the Association into an association with a social aim;
- all other cases where the statutes provide for its decision.

The General Assembly:

- determines the political guidelines of the EL between the Congresses and adapts decisions of the Congress to the current political situation;
- adopts the annual agenda of the EL;
- determines political platform and strategy of the EL for the elections to the European Parliament;
- comments on the report of activities for the preceded period and on the program for further work presented by the Executive board;
- proposes discussions of and/or within member parties or political organisations on political developments or special questions.

Changes of these statutes and the Manifesto are decided by the Congress after a thorough debate on the issue within each member party. If, due to changes in European legislation, a conflict arises between this Statute and the valid European or national regulations in the time between two Congresses, the General Assembly is entitled to adopt, on the basis of proposals made by the Executive board, provisional changes to the Statute which will bring it to correspondence with the European regulations. These changes are considered temporary, and their validity or rejection would be decided by the next EL Congress.

### ***The Presidency***

#### *Article 26*

The Presidency consists from the Chairperson, Vice-chairperson(s) and the Treasurer. It fulfills the role of 'conseil d'administration' according to the Belgian law, representing the EL legally, financially and administratively.

The Presidency members are appointed by the General Assembly for a period of three years and can be dismissed by the General Assembly at any time.

If the General Assembly has not replaced the Presidency at the end of their mandate, they shall continue to exercise their mandate while awaiting the decision of the General Assembly.

Their mandate only expires in the case of death, resignation or dismissal.

If a position is vacant, a member can be appointed provisionally by the General Assembly. In that case the member will carry out the mandate of the member s/he is replacing. Outgoing members are re-eligible.

If the Chairperson is unable to attend, his/her functions shall be carried out by the vice-chairperson or the oldest member of the Presidency present.

The Presidency shall meet at the instance of the Chairperson or of two members of the Presidency.

It may only take a decision if the majority of its members are present or represented. Its decisions are taken by majority of voters present or represented; should the vote be tied, the Chairperson has the casting vote.

#### *Article 27*

The Chairperson is elected by the Congress. A candidate for the EL Chairperson is presented by the Council of Chairpersons until and including the next Congress. The candidacy should follow a rotation principle.

On a proposal of the Council of Chairpersons the Congress elects one or more Vice-chairpersons on a gender quota basis.

#### *Article 28*

In case the post of the Chairperson becomes vacant before the next ordinary Congress, the Executive board can name a Chairperson *ad interim* until the next Congress.

*Article 29*

The Chairperson represents the EL in the public sphere in the contacts with representatives of organisations and institutions, including the EU authorities, Trade Unions, non-governmental organisations and associations:

The Vice-chairperson/s support/s the Chairperson in fulfilling his/her duties.

***The Political Secretariat****Article 30*

The Political Secretariat carries out the decisions of the EL organs. It is lead by a coordinator. It consists of the members elected on the basis of proposal by the Council of Chairpersons by the Executive board (with the respect to gender equality). The Secretariat fulfils the duties of a CEO, being tasked with the daily management of the Party including the authority to take the decisions needed for this task.

In particular it is responsible for:

- supporting the Presidency;
- running the regular business and preparing the meetings of the Executive board;
- executing the decisions and respective orders of the Executive board;
- maintaining close relationships with the whole prime executives of the member policies;
- maintaining contacts to the member and observer parties and political organizations;
- supporting the EL working groups;
- maintaining relations to the media in cooperation with the Presidency;
- maintaining the contact of the EL with the Parliamentary Groups in which there will be deputies of Left parties in the EP and other European/international institutions etc.;
- running the archives;
- securing transparency of all political work;
- guiding the work of the EL office;
- reporting on its work to each Executive board meeting.

**5. The Finances of the EL***Article 31*

The EL is financing itself by membership fees, contributions and public subsidies. The financing is based on transparency, in particular in terms of bookkeeping, accounts and donations, privacy and protection of personal data, in accordance with the Regulation (EC) No 1141/2014 of the European Parliament and the Council, in particular its Article 23.

The Treasurer prepares the annual budget, which has to be approved by the General Assembly after its adoption in the meeting of treasurers of the member parties. The budget has to be prepared and approved in accordance with the regulations and rules regarding the funding of the political parties on European level. The Treasurer also prepares the annual accounts which then are verified by the group of elected internal auditors. The annual accounts are then approved by the General Assembly.

The (annual) membership fee is set by the general assembly. The membership fee may not be less than one (1) euro per year, and shall not exceed the maximal values according to the Regulation (EC) No 1141/2014 of the European Parliament and the Council, Article 20.

**6. Dissolution of the EL***Article 32*

The dissolution of the EL requires a decision of the General Assembly.

The General Assembly can only pronounce dissolution in the same circumstances as those for modification of the statutes of the Association. The General Assembly which pronounces the dissolution of the Association shall appoint liquidators and shall determine their authority. The assets, after the discharge of any debts, must be transferred to an association, an institute or a foundation that follows the same goal as this association, by decision of the general assembly.

*Article 33*

Anything not explicitly provided for in these statutes shall be regulated by the Belgian law ('Loi sur les associations sans but lucrative, les associations internationales sans but lucrative et les fondations'), and by the applicable European laws and regulations, in particular the Regulation (EC) No 1141/2014 of the European Parliament and the Council on the statute and funding of European political parties and European political foundations.

*Article 34*

These statutes have been drawn up in French and English. Should there be any discrepancy between the two linguistic versions, the English version shall prevail <sup>(1)</sup>.

---

---

<sup>(1)</sup> New article, reflecting the present practice.

## OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

## Oplysninger fra medlemsstaterne om fiskestop

(2017/C 428/12)

I overensstemmelse med artikel 35, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en kontrolordning for Unionen med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik <sup>(1)</sup> er der truffet beslutning om et fiskestop, jf. nedenstående skema:

|                                  |                              |
|----------------------------------|------------------------------|
| Dato og klokkeslæt for fiskestop | 10.10.2017                   |
| Varighed                         | 10.10.2017-31.12.2017        |
| Medlemsstat                      | Danmark                      |
| Bestand eller bestandsgruppe     | LIN/04-C.                    |
| Art                              | Lange ( <i>Molva molva</i> ) |
| Område                           | EU-farvande i IV             |
| Fiskerfartøjstype(r)             | —                            |
| Løbenummer                       | 20/TQ127                     |

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

## Oplysninger fra medlemsstaterne om fiskestop

(2017/C 428/13)

I overensstemmelse med artikel 35, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en kontrolordning for Unionen med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik <sup>(1)</sup> er der truffet beslutning om et fiskestop, jf. nedenstående skema:

|                                  |                                             |
|----------------------------------|---------------------------------------------|
| Dato og klokkeslæt for fiskestop | 10.10.2017                                  |
| Varighed                         | 10.10.2017-31.12.2017                       |
| Medlemsstat                      | Belgien                                     |
| Bestand eller bestandsgruppe     | NEP/8ABDE                                   |
| Art                              | Jomfruhummer ( <i>Nephrops norvegicus</i> ) |
| Område                           | VIIIa, VIIIb, VIId og VIIE                  |
| Fiskerfartøjstype(r)             | —                                           |
| Løbenummer                       | 21/TQ127                                    |

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

## V

(Øvrige meddelelser)

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF  
KONKURRENCEPOLITIKKEN

## EUROPA-KOMMISSIONEN

## Anmeldelse af en planlagt fusion

(Sag M.8718 — Starwood Capital Group/Accor/Sofitel Budapest Chain Bridge Hotel)

Behandles eventuelt efter den forenklede procedure

(EØS-relevant tekst)

(2017/C 428/14)

1. Den 1. december 2017 modtog Europa-Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> anmeldelse af en planlagt fusion.

Anmeldelsen vedrører virksomhederne:

- Starwood Capital Group (USA)
- Accor-Pannonia Hotels Zrt. (Ungarn), der tilhører Accor-koncernen (Frankrig)
- Sofitel Budapest Chain Bridge Hotel (Ungarn), der kontrolleres udelukkende af Accor-Pannonia Hotels Zrt («målvirksomheden»).

Starwood Capital Group og Accor-Pannonia Hotels Zrt erhverver fælles kontrol, jf. fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b), og artikel 3, stk. 4, over Sofitel Budapest Chain Bridge Hotel, der på nuværende tidspunkt kontrolleres udelukkende af Accor-Pannonia Hotels Zrt.

Den planlagte fusion gennemføres gennem opkøb af aktier/aktiver og en managementkontrakt.

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- Starwood Capital Group: privat investeringsselskab med hovedsæde i USA, der primært fokuserer på global investering i fast ejendom
- Accor-Pannonia Hotels Zrt: privat selskab, der er registreret i henhold til ungarsk ret, og som i sidste instans kontrolleres af Accor SA, en fransk multinational hotelkoncern
- målvirksomheden: målvirksomheden, der omfatter den fysiske bygning og overdragelsesværdien, er et 5-stjernet luksushotel, der består af 357 hotelværelser og suiter samt diverse faciliteter (restauranter, barer, mødelokaler, spa- og wellnesscenter, parkeringspladser og udlejede kontorlokaler), og som ligger i Budapest i Ungarn.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Europa-Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis er omfattet af fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil.

Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med meddelelse fra Kommissionen om en forenklet procedure for behandling af bestemte fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 <sup>(2)</sup>.

4. Europa-Kommissionen opfordrer alle interesserede tredjeparter til at fremsætte eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Alle bemærkninger skal være Europa-Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse. Angiv altid referencen:

<sup>(1)</sup> EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 («fusionsforordningen»).

<sup>(2)</sup> EUT C 366 af 14.12.2013, s. 5.

M.8718 — Starwood Capital Group/Accor/Sofitel Budapest Chain Bridge Hotel

Bemærkningerne kan sendes til Europa-Kommissionen pr. e-mail, fax eller brev. Benyt venligst følgende kontaktoplysninger:

E-mail: [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)

Fax +32 22964301

Postadresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Konkurrence  
Registreringskontoret for fusioner  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIEN

---

**Anmeldelse af en planlagt fusion**  
**(Sag M.8716 — Mirova/GE/Idesamgar/Idesamgar 1)**  
**Behandles eventuelt efter den forenklede procedure**  
**(EØS-relevant tekst)**  
(2017/C 428/15)

1. Den 1. december 2017 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> anmeldelse af en planlagt fusion.

Anmeldelsen vedrører følgende virksomheder:

- Mirova-Eurofideme 3 (Frankrig), som i sidste instans ejes af Banque populaire Caisse d'épargne (Frankrig)
- General Electric Company («GE», USA)
- Idesamgar SL og Idesamgar 1 SL (Spanien), som kontrolleres af Forestalia Renovables SLU (Spanien).

Mirova-Eurofideme 3 og GE erhverver fælles kontrol, jf. fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b), over Idesamgar SL og Idesamgar 1 SL. Den planlagte fusion gennemføres gennem opkøb af aktier.

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- Mirova-Eurofideme 3 er en fransk venturekapitalfond, der fokuserer på ansvarlige investeringer og forvalter midler i forskellige aktivklasser for institutionelle investorer, herunder vedvarende energi- og kerneinfrastruktur, bæredygtige aktier og grønne obligationer.
- GE er en global produktions-, teknologi- og servicevirksomhed. Forretningsenheden GE Energy Financial Services' primære aktivitet er investeringer i energisektoren. Forretningsenheden GE Renewable Energy sælger produkter og tjenester, herunder fremstilling og servicering af vindmøller, til kunder, der genererer elektricitet fra vind, vand og sol.
- Idesamgar SL og Idesamgar 1 SL er to holdingselskaber, der ejer 9 vindmølleparkvirksomheder i Aragonien, Spanien.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis er omfattet af fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med meddelelse fra Kommissionen om en forenklet procedure for behandling af bestemte fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 <sup>(2)</sup>.

4. Kommissionen opfordrer alle interesserede tredjeparter til at fremsætte eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Alle bemærkninger skal være Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse. Angiv altid referencen:

M.8716 — Mirova/GE/Idesamgar/Idesamgar 1

Bemærkningerne kan sendes til Kommissionen pr. e-mail, fax eller brev. Benyt venligst følgende kontaktoplysninger:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax: +32 22964301

Postadresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Konkurrence  
Registreringskontoret for fusioner  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIEN

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 («fusionsforordningen»).

<sup>(2)</sup> EUT C 366 af 14.12.2013, s. 5.





ISSN 1977-0871 (elektronisk udgave)  
ISSN 1725-2393 (papirudgave)



**Den Europæiske Unions Publikationskontor**  
2985 Luxembourg  
LUXEMBOURG

**DA**